



## MSDS Management:

### MSDS マネジメント

This is not your ordinary MSDS Management software. When Spiramid decided to add the MSDS module to the SHE-MIS' suite of integrated EH&S modules, our focus was to take advantage of the existing components to reduce the need for double entry. This has resulted in a streamlined management of MSDSs as well as a tight interaction with other SHE-MIS modules.

これは一般の MSDS Management ソフトウェアではありません。Spiramid 社が、SHE-MIS の統合 EH&S モジュール一式に MSDS モジュールを加えると決断した時、我々が力を注いだのは、重複記入の必要性を減らすために既存のコンポーネントを利用することでした。これは他の SHE-MIS モジュールとの密接な相互作用と同様に MSDSs の効率的な管理体制を生み出しました。

The MSDS module comes complete with the standard features seen in most MSDS modules; including the tracking of key searchable fields, versioning, inventory tracking, ingredients, property tracking and secondary container label creation.

MSDS モジュールは標準装備で、ほとんどの MSDS モジュールで見える完全な状態になります。そこには主要な検索可能な分野、バージョンング、在庫追跡、成分、特性の追跡、および補助的なコンテナラベル作成の追跡が含まれます。

That's where the similarity stop. Spiramid's MSDS module is the only one that is fully integrated with key features such as incident tracking, industrial hygiene and audits. This provides unmatched functionality and process efficiencies.

それは、ほかに類似のものはありません。Spiramid 社の MSDS モジュールは、事故追跡、産業衛生や監査などの重要な項目について完全に統合している点で、唯一無二のものです。これは他に例を見ない機能性とプロセスの効率性を提供します

---